

Функция	Funcție
Кнопки наклоне	Butoane de inclinare
1. Управление подсветкой	1. Controlul iluminării
2. Следующий трек	2. Următorul cântec
Слушавшая станция FM	Stația de recepție FM
3. Воспроизведение плей-аутикомос станции FM	3. Redare muzică din stația de recepție FM
4. Предыдущий трек	4. Cântecul precedent
Послушавшая станция FM	Stația de recepție FM
5. Смена режимов BT-TF-MicroSD-FM	5. Schimbarea modurilor BT-TF-MicroSD-FM
6. Ответить/Помолчать трубку	6. Răspunde/Încetăștează
7. Двойной клик – запись на последний набранный номер	7. Dublu clic – înregistrarea ultimului număr apelat
Настройка удержания	Configurarea timpului de deținere
8. Громкость+	8. Volum+
9. Громкость-	9. Volum-
10. Вызвать	10. Sună
11. Аудио вход 3,5 мм	11. Intrare audio 3,5 mm
12. Микрофон	12. Microfon
13. Разъем для подзарядки SB	13. Conector de încălzire SB
14. Индикатор состояния	14. Indicator starea
Флешка USB (предохранитель отделимый)	USB flash stick (prelucrare separată)
MicroSD карта (предохранитель отделимый) – установить до щелчка*	MicroSD card (prelucrare separată) – instalați până la clic*
*Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 32Гб и форматирована в системе FAT32	*Flușca (USB, microSD) trebuie să aibă dimensiuni până la 32 GB și să fie formatată în sistemul FAT32
➊ Зарядка	➊ Încălzire
USB adapter приобретается отдельно	USB adaptor se cumpără separat
➋ Зарядка	➋ Încălzire
Зарядка	Încălzirea
OPOMBA: Prikaz izvan napojenosti za pametne telefone je približan. Nepripravni prikaz stopnje napojenosti ni prikazano. Nepravilno izbrano ime napajanja neje pravilno.	Nabijanje
➌ Повышение громкости	➌ Creșterea volumului
➍ FM радио	➍ FM radio
1. Підключіть кабель microUSB (до антени)	1. Priljučite kabl microUSB (do antene)
2. Підключіть кабель FM радіо	2. Izbacite kabl FM radio
3. Клікніть – започаткує автоматськє сканує	3. Kliknite – započetak automatske skeniranje
4. Подключите кабель FM радио	4. Priključite kabl FM radio
5. Кликните – запустит автоматическое сканирование	5. Kliknite – priručje automatskog skeniranja
➎ AUX подключение	➎ AUX prehranjevanje
1. Подключите 3,5 мм (M) – 3,5 мм (M) кабель	1. Priključite kabl 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)
2. Вставьте диск в док	2. Vstavite disk v dok
3. Выберите режим AUX	3. Vyberte režim AUX

SWE	Funktioner
Кнопки наклоне	Knapparna för vridning
1. Bakgrundsbelysningskontroll	1. Bakgrundsbelysningskontroll
2. Nästa spår	2. Nästa FM-station
3. FM-station	3. FM-station
4. Föregående spår	4. Föregående spår
5. Andra ligger BT-TF-FM	5. Andra läge BT-TF-FM
6. Svara/ta emot samtal	6. Dubbelklicka – svar/ta emot senaste samtalet
7. Dubbelklicka – svar/ta senaste samtalet	7. Dubbelklicka – svar/ta senaste samtalet
8. Läng press	8. Läng press
9. Volym+	9. Volym+
10. Volym-	10. Volym-
11. 3,5 mm ljudingång	11. 3,5 mm ljudingång
12. Mikrofon	12. Mikrofon
13. Laddkontakt SB	13. Laddkontakt SB
14. Statusindikator	14. Statusindikator
USB-minne (sejls separat)	USB-minne (sejls separat)
TF-karta (delbar separat) – sätta in tills det klickar*	TF-karta (delbar separat) – sätta in tills det klickar*
*USB-minne och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formatade i FAT32-system	*USB-minne och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formatade i FAT32-system
➊ Ladda	➊ Ladda
USB-laddare säljs separat	USB-laddare säljs separat
Ladda	Ladda
OBS: Laddningsbelysningen för smartphones är inte utsläppt. Följakt visning av laddningsnivån är inte ett sammanträffande	OBS: Laddningsbelysningen för smartphones är inte utsläppt. Följakt visning av laddningsnivån är inte ett sammanträffande
➋ Förbindelse	➋ Förbindelse
➌ FM radio	➌ FM radio
1. Anslut microUSB-kabeln (denna är anten)	1. Anslut microUSB-kabeln (denna är anten)
2. Väsl FM-radion	2. Väsl FM-radion
3. Klicka – starta automatisk skanning	3. Klicka – starta automatisk skanning
4. Vänta 2-3 min	4. Vänta 2-3 min
5. Klicka – föregående/nästa station	5. Klicka – föregående/nästa station
➍ AUX-anslutning	➍ AUX-anslutning
1. 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) kabel	1. 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M) kabel
2. Ertsett ljud surt	2. Ertsett ljud surt
3. Välj AUX-läge	3. Välj AUX-läge

UKR	Функції
Кнопки наклоне	Кнопки наклоне
1. Керування підсвічуванням	1. Керування підсвічуванням
2. Наступний трек	2. Наступний трек
3. Слушавшая станция FM	3. Слушавшая станция FM
4. Предыдущий трек	4. Предыдущий трек
5. Смена режимов BT-TF-FM	5. Смена режимов BT-TF-FM
6. Ответить/завершить звонок	6. Ответить/завершить звонок
7. Двойной кликание – запись последнего номера	7. Двойной кликание – запись последнего номера
8. Громкость+	8. Громкость+
9. Громкость-	9. Громкость-
10. Вызвать	10. Вызвать
11. Аудио вход 3,5 мм	11. Аудио вход 3,5 мм
12. Микрофон	12. Микрофон
13. Разъем для зарядки SB	13. Разъем для зарядки SB
14. Индикатор статус	14. Индикатор статус
USB-флешка (предохранитель отделимый)	USB-флешка (предохранитель отделимый)
TF-карта (делится отдельно) – установить до щелчка*	TF-карта (делится отдельно) – установить до щелчка*
*USB-флешка и TF-карта должны быть размером до 32 Гб и отформатированы в системе FAT32	*USB-флешка и TF-карта должны быть размером до 32 Гб и отформатированы в системе FAT32
➊ Зарядка	➊ Зарядка
USB-адаптер приобретается отдельно	USB-адаптер приобретается отдельно
➋ Зарядка	➋ Зарядка
Зарядка	Зарядка
OPOMBA: Prikaz izvan napojenosti za pametne telefone je približan. Nepripravni prikaz stopnje napojenosti ni prikazano. Nepravilno izbrano ime napajanja neje pravilno.	OPOMBA: Prikaz izvan napojenosti za pametne telefone je približan. Nepripravni prikaz stopnje napojenosti ni prikazano. Nepravilno izbrano ime napajanja neje pravilno.
➌ Повышение громкости	➌ Повышение громкости
➍ FM радио	➍ FM радио
1. Підключіть кабель microUSB (до антени)	1. Підключіть кабель microUSB (до антени)
2. Підключіть кабель FM радіо	2. Підключіть кабель FM радіо
3. Клікніть – започаткує автоматськє сканує	3. Клікніть – започаткує автоматськє сканує
4. Подключите кабель FM радио	4. Подключите кабель FM радио
5. Кликните – запустит автоматическое сканирование	5. Кликните – запустит автоматическое сканирование
➎ AUX подключение	➎ AUX подключение
1. Подключите 3,5 мм (M) – 3,5 мм (M) кабель	1. Подключите 3,5 мм (M) – 3,5 мм (M) кабель
2. Вставьте диск в док	2. Вставьте диск в док
3. Выберите режим AUX	3. Выберите режим AUX

UZB	Функциялар
Кнопки наклоне	Кнопки наклоне
1. Keruvaniya pidsvichuvannya	1. Keruvaniya pidsvichuvannya
2. Nastupnyy trek	2. Nastupnyy trek
3. Slushavshaya stantsiya FM	3. Slushavshaya stantsiya FM
4. Predydushchiy trek	4. Predydushchiy trek
5. Smena rezhimov BT-TF-FM	5. Smena rezhimov BT-TF-FM
6. Otvetit'ly zavertshit' zvono	6. Otvetit'ly zavertshit' zvono
7. Dvoynoy klikaniye – zapis poslednyaya nomera	7. Dvoynoy klikaniye – zapis poslednyaya nomera
8. Gromkost'+	8. Gromkost'+
9. Gromkost'-	9. Gromkost'-
10. Vyzvat'	10. Vyzvat'
11. Avdiu vxo 3,5 mm	11. Avdiu vxo 3,5 mm
12. Mikrofon	12. Mikrofon
13. Raz'em dlya zarядki SB	13. Raz'em dlya zarядki SB
14. Indikator status	14. Indikator status
USB-fleshka (predoxranitel'nyy otdelimyy)	USB-fleshka (predoxranitel'nyy otdelimyy)
TF-karta (delitsya otdelno) – ustannovit' do shchekki*	TF-karta (delitsya otdelno) – ustannovit' do shchekki*
*USB-fleshka i TF-karta dolzhen byt' razmerom do 32 GB i sformatirovani v sisteme FAT32	*USB-fleshka i TF-karta dolzhen byt' razmerom do 32 GB i sformatirovani v sisteme FAT32
➊ Zaryadka	➊ Zaryadka
USB-adapter pribirayetsya otdelno	USB-adapter pribirayetsya otdelno
➋ Zaryadka	➋ Zaryadka
Zaryadka	Zaryadka
OPOMBA: Prikaz izvan napojenosti za pametne telefone je približan. Nepripravni prikaz stopnje napojenosti ni prikazano. Nepravilno izbrano ime napajanja neje pravilno.	OPOMBA: Prikaz izvan napojenosti za pametne telefone je približan. Nepripravni prikaz stopnje napojenosti ni prikazano. Nepravilno izbrano ime napajanja neje pravilno.
➌ Povysheniye gromkosti	➌ Povysheniye gromkosti
➍ FM radio	➍ FM radio
1. Priključite kabl microUSB (do antene)	1. Priključite kabl microUSB (do antene)
2. Izbacite kabl FM radio	2. Izbacite kabl FM radio
3. Kliknite – započetak automatske skeniranje	3. Kliknite – započetak automatske skeniranje
4. Priključite kabl FM radio	4. Priključite kabl FM radio
5. Kliknite – priručje automatskog skeniranja	5. Kliknite – priručje automatskog skeniranja
➎ AUX prehranjevanje	➎ AUX prehranjevanje
1. Priključite kabl 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)	1. Priključite kabl 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)
2. Vstavite disk v dok	2. Vstavite disk v dok
3. Vyberte režim AUX	3. Vyberte režim AUX

ARM	ՀՖՈՒՆԿԻՆԻ ՔԱՐԶՄԱՆԱՍ
ARM	ՀՖՈՒՆԿԻՆԻ ՔԱՐԶՄԱՆԱՍ
ՀԱՆՊԱՏԱՎԱԿԱՆՈՒՄԻՅԱՆ ԽԵՅԱԿԱՓԻՂ	ՀԱՆՊԱՏԱՎԱԿԱՆՈՒՄԻՅԱՆ ԽԵՅԱԿԱՓԻՂ
Ապրիլ (ապրիլի) անագործուն վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակունությամբ դաշուներ (առնիկայաներ, բջջային հեռախոսներ, վիբրոլիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / երբ տեղի է ունենում, փորձե՛ք նեղանցիկ վիճուհեք պարունաող սարքերը:	Ապրիլ (ապրիլի) անագործուն վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակունությամբ դաշուներ (առնիկայաներ, բջջային հեռախոսներ, վիբրոլիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / երբ տեղի է ունենում, փորձե՛ք նեղանցիկ վիճուհեք պարունաող սարքերը:
Մարտիկների, էլեկտրոնիկ և էլեկտրոնային սարքավորանքի վրա	Մարտիկների, էլեկտրոնիկ և էլեկտրոնային սարքավորանքի վրա
Ապրիլի, որս մարտիկների կամ փաթեթի վրա կշակ այս նշանը գույշ է տալիս, որ ապրիլը հնարավոր չէ սեփոխելի կենցաղային թափուղների հետ միասին: Այն պետք է ապրիլի համապատասխան մարտիկների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորանքների հավաքումն և վերանայանուն ընկերությունը:	Ապրիլի, որս մարտիկների կամ փաթեթի վրա կշակ այս նշանը գույշ է տալիս, որ ապրիլը հնարավոր չէ սեփոխելի կենցաղային թափուղների հետ միասին: Այն պետք է ապրիլի համապատասխան մարտիկների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորանքների հավաքումն և վերանայանուն ընկերությունը:
Ապրիլի անխնայ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները	Ապրիլի անխնայ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ:	Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ:
1. Ապրիլը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:	1. Ապրիլը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի պայմանում: Այս ապրիլը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերականգնման իրավունք: Խնայելով չե՛ք իր պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիմեք կամ Պաշտպանի լիազորված ապաստարան կենտրոն: Ապրիլը տանալիս համոզվեք, որ այն անվտանգ է և արտարարների ներքուստ պարտ չարժևող ապրիլներ չկան:	2. Մի պայմանում: Այս ապրիլը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերականգնման իրավունք: Խնայելով չե՛ք իր պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիմեք կամ Պաշտպանի լիազորված ապաստարան կենտրոն: Ապրիլը տանալիս համոզվեք, որ այն անվտանգ է և արտարարների ներքուստ պարտ չարժևող ապրիլներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:	3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրիլը չըստահանել հեռուկներին սեռ:	4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրիլը չըստահանել հեռուկներին սեռ:
5. Հեռու մաքել բոթորումներից և մեխանիկական սքրետներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաստականել: Մեխանիկական փաստականելի դեպքում էրաշնիինքն չեն տրամադրվում:	5. Հեռու մաքել բոթորումներից և մեխանիկական սքրետներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաստականել: Մեխանիկական փաստականելի դեպքում էրաշնիինքն չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք սեռնային փաստանի անվտայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրիլը ակնհայտորեն թերի է:	6. Մի օգտագործեք սեռնային փաստանի անվտայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրիլը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (ոտ և գործողության ձևերակ), խոնավության գորոշիցման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամային փրայվայում:	7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (ոտ և գործողության ձևերակ), խոնավության գորոշիցման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամային փրայվայում:
8. Մի որքեր բերան:	8. Մի որքեր բերան:
9. Մի օգտագործեք ապրիլը պրոդուկտային, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: Այն ինչպում, երբ ապրիլն փոխարումն իրականացվել է գրանցված ջերմաստիճանում, այս գործից անսա ապրիլը պետք է պահվի տաք սեղում (+16-25 °C կամ 60-77 °F) 3 սատ ջրնում գնալով:	9. Մի օգտագործեք ապրիլը պրոդուկտային, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: Այն ինչպում, երբ ապրիլն փոխարումն իրականացվել է գրանցված ջերմաստիճանում, այս գործից անսա ապրիլը պետք է պահվի տաք սեղում (+16-25 °C կամ 60-77 °F) 3 սատ ջրնում գնալով:
10. Մի օգտագործեք ապրիլը սեռնային անվտայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրիլը ակնհայտորեն թերի է:	10. Մի օգտագործեք ապրիլը սեռնային անվտայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրիլը ակնհայտորեն թերի է:
11. Մի օգտագործեք ապրիլը սեռնային անվտայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրիլը ակնհայտորեն թերի է:	11. Մի օգտագործեք ապրիլը սեռնային անվտայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրիլը ակնհայտորեն թերի է:
12. Մի օգտագործեք ապրիլը սեռնային անվտայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրիլը ակնհայտորեն թերի է:	12. Մի օգտագործեք ապրիլը սեռնային անվտայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրիլը ակնհայտորեն թերի է:
Նշանակություն: մարդող ծրարի պատկանի համակարգ - ձայնի վերադարձման սարք:	Նշանակություն: մարդող ծրարի պատկանի համակարգ - ձայնի վերադարձման սարք:
Հատկություններ: Bluetooth 5.0 • LED հետևի լույս • Ռեռնիկայատ մանկեր • Ներկայացված FM-ընդունիչ • Ներկայացված MP3 նվագարկիչ • USB ֆիշ կրիչներ և MicroSD ստրիկ սթապլերություն • Լրագուցիկ աուդիո մուտքի AUX պորտ • Ռեռնիկե սարքեր կանխում և սեղանի մակերևի երկայնքով սահելը	Հատկություններ: Bluetooth 5.0 • LED հետևի լույս • Ռեռնիկայատ մանկեր • Ներկայացված FM-ընդունիչ • Ներկայացված MP3 նվագարկիչ • USB ֆիշ կրիչներ և MicroSD ստրիկ սթապլերություն • Լրագուցիկ աուդիո մուտքի AUX պորտ • Ռեռնիկե սարքեր կանխում և սեղանի մակերևի երկայնքով սահելը
Հատկություն: Հնչակներ երալին հզորություն (RMS) 10 Վտ • Բաս բարձրախոն տրամագիծը 2 x 2" • Հաճախակունության միջակարգ 120–20000 Հց • Ազդաշնակ/ալոմակի հարաբերակցությունը 90 դԲ • Մարտիկի նկ լիբրավորումը աշխատող մասնակցվ 3 ժամ	Հատկություն: Հնչակներ երալին հզորություն (RMS) 10 Վտ • Բաս բարձրախոն տրամագիծը 2 x 2" • Հաճախակունության միջակարգ 120–20000 Հց • Ազդաշնակ/ալոմակի հարաբերակցությունը 90 դԲ • Մարտիկի նկ լիբրավորումը աշխատող մասնակցվ 3 ժամ
• Մարտիկի լիբրավորման մասնակցվ 3 ժամ • Գործողության միջակարգը 10 մ	• Մարտիկի լիբրավորման մասնակցվ 3 ժամ • Գործողության միջակարգը 10 մ
• էլեկտրաստատվարում • USB, 5V, Li-Ion մարտիկի միջոցով • Մարտիկի հզորությունը 1200 mA.h • արող հաճախակունության միջակարգ 87,5–108,0 MHz • USB ֆիշ կրիչների ապրիլազյուն ացակցիող հզորությունը 32 ԳԲ	• էլեկտրաստատվարում • USB, 5V, Li-Ion մարտիկի միջոցով • Մարտիկի հզորությունը 1200 mA.h • արող հաճախակունության միջակարգ 87,5–108,0 MHz • USB ֆիշ կրիչների ապրիլազյուն ացակցիող հզորությունը 32 ԳԲ
Փաթեթի բնութագրականներ: Բարձրակունակի համակարգ • MicroUSB մուտքի լիբրավորման համար • 3,5 մմ լիցիկ • 3,5 մմ ձակ մուտքի • Գործողության ձևերակ • Երաշնիիքային ստատիկան կտրուկ	Փաթեթի բնութագրականներ: Բարձրակունակի համակարգ • MicroUSB մուտքի լիբրավորման համար • 3,5 մմ լիցիկ • 3,5 մմ ձակ մուտքի • Գործողության ձևերակ • Երաշնիիքային ստատիկան կտրուկ
OOO «ՂԸ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Վրես: 127055, ր. Մոսկվա, լու. Սուբչեսկա, ժոմ 27, ժր. 2, բոմեռնիե III, կոնդնա 3, օֆիս 63. արտադրող: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.	OOO «ՂԸ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Վրես: 127055, ր. Մոսկվա, լու. Սուբչեսկա, ժոմ 27, ժր. 2, բոմեռնիե III, կոնդնա 3, օֆիս 63. արտադրող: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Անստիսանալիս պահման ժամկետ: Տերեստատլային ժամկետը 3 արտ. Երաշնիիքային ժամկետը - 3 արտ.: Արտադրության մասնակցը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է ստիկ ձևերակներ կշակ և փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության միջոցի և մարտիկի ձևերակի հասանելի է: www.defender-global.com կայքում Արտադրողի վեբը և մարտիկի ձևերակը:	Անստիսանալիս պահման ժամկետ: Տերեստատլային ժամկետը 3 արտ. Երաշնիիքային ժամկետը - 3 արտ.: Արտադրության մասնակցը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է ստիկ ձևերակներ կշակ և փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության միջոցի և մարտիկի ձևերակի հասանելի է: www.defender-global.com կայքում Արտադրողի վեբը և մարտիկի ձևերակը:

AZE	PORTATIV DİNAMİK TƏLİMAT
AZE	PORTATIV DİNAMİK TƏLİMAT
Այցունալը Բայանամəsi	Այցունալը Բայանամəsi
Չըրցում (զըրցում) շալմաստ ստակ, էլեկտր և պալսա էլեկտրաէլեկտրոնային (radioavanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) տեսը գöstərə білар.	Չըրցում (զըրցում) շալմաստ ստակ, էլեկտր և պալսա էլեկտրաէլեկտրոնային (radioavanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) տեսը գöstərə білар.
Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın ulıtlıziasıy	Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın ulıtlıziasıy
Malın, malın batareyaların և պaқın üzərində olan bu nişan, malın məişat tullantıları (malın ulıtlıziasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və ulıtlıziasıy ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.	Malın, malın batareyaların և պaқın üzərində olan bu nişan, malın məişat tullantıları (malın ulıtlıziasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və ulıtlıziasıy ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.
Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər	Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:	Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.	1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-sirkətə və ya Defender sahəliyyatı servis mərkəzinə müraciət etməlis	



ES ALTAVOCES PORTÁTILES INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fueras, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deshece este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está autorizado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que este se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • luz de fondo LED • superficie de goma • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Puerto AUX de entrada de audio adicional • Los pies de goma evitan el deslizamiento a lo largo de la superficie de la mesa.
Especificación • Potencia total de salida (RMS): 10 W • Diámetro del altavoz de graves: 2 x 2" • Rango de frecuencia: 120–20000 Hz • Relación señal/ruido: 90 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 3 horas • Tiempo de carga de la batería: 3 horas • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1200 mAh•h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Capacidad máxima admitida de unidades flash USB: 32 GB

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • Jack de 3,5 mm • cable jack de 3,5 mm • Operación manual • cupón de servicio de garantía IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil limitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.



EST KAASASKANTAV KÖLAR I INSTRUKTSJONER

Vastavuseklaratsioon. Staatlised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadiosaadmed, mobiiltelefonid, mikroalainehajud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugust seadme ja häireallikate vahel.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastamine. See sümbol tootjal, toote paketi või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tamida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttesse.

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondilise osi.
- Hoolduse ja defektide kõrvaldamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-eesasustajaga või autoriseeritud Defender tehnikuspetsialistiga. Toote kätte saamiseks, kontrollige teil teaviklusi ja selles vastavalt liikuvalte objektide puudumist.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeseid osi.
- Ära laske niiskust tootse sis. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilise kahjustuste korral jääb toode ilma garantita.

- Ärge kasutage toodet niitavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üllle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transportimeine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+16-25°С) 3 tunni jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seade ei kasutataks pikka aega.

12. Ärge kasutage seadet söökidu juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitisi on seadusega ettenähtud.
Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • LED taustvalgus • Kummierine pind • Sissehulkitud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupilduka ja MicroSD-kaardi tugi • Täiendav helisissendi AUX-port • Kummist jalad takistavad libisemist mooda laua pinda
Spetsifikatsioon • Koguvõimendusvõimsus (RMS): 10 W • Bassiklari läbimõõt: 2 x 2" • Sagedusvahemik: 120–20000 Hz • Signaali ja muuta suhe: 90 dB • Tööaeg ühe aku laadimisega: 3 tundi • Aku laadimisega: 3 tundi • Tõelussuut: 10 m • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Akua mahi: 1200 mAh•h • Täiendav sisetuuti: 87,5–108,0 MHz • USB-mälupilduka maksimaalne toetus: 32 GB
Paki sisu • Kõlarisüsteem • MicroUSB kaabel laadimiseks • 3,5 mm pesa –3,5 mm pesakaabel • Kasutusjuhend • Garanti hoidukeskus IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Piraamatu säilivusaja. Kasutusaja on 2 aastat. Tootmise kuupäev, vaata pakendil. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Usast ja üksikajalisk kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN I OHJE

Vaatumustenmukaistusohjeistus. Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staatitset, sähkö- tai korkeataajaiset kentät (radiohäädit, matkapuhelimit, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje. Siiitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivit 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikalaitteita ja paristoja ei saa hävittää tavalliseen jätteen käsittelyyn. Käytettyjä akkuja ei saa hävittää ne tavalliseen jätteen käsittelyyn.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ohjeet.
Tuotteen valmistajan ja tuottajien vastuu:
Ympäristönsuojelun ehto:
Tuotteen valmistajan ja tuottajien vastuu:

- Käytä tuotetta vain käyttöohjeiden mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja vialliseen tuotteen vaihtoon liittyvässä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanotattessa tuotetta varhista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapasta liikkuvaa osaa.
- Ei sovi alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Älä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Valmistaja tuottaa tänäaile ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä jos tuoteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos todet, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syyvöytävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikääl tuotetta on kuljetettu lampotiln olessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilissa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Säähänmuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • LED-valistus • Kummitettu pind • Sisseinhalennutu FM-radío • Sisseinhalennutu MP3-soitin • Tuki USB-asetmat ja MicroSD-kortit • Muu AUX audiotulo • Kummijalat estää liuakustamisen pöydällä
Tekniset tiedot
• Kokonais-RMS-tehó: 10 W • Matalataajaisen kaituttimen halkaisija: 2 x 2" • Taajuuusalue: 120–20000 Hz • S / N suhdet: 90 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 3 kpl • Akun latausaika: 3 kpl • Vaikutusalue: 10 m • Tehon häädit: 5V, V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mAh•h • Radiotaajuuusalue: 87,5–108,0 MHz • Suurin tuettu USB-muistikinn kapasiteetti: 32 GB
Paketti • Kaituttijajjestelmä • Micro-USB latauskaapel • Kaapelit 3,5 mm • 3,5 mm • Käyttöohje • Takuukortti • Maahantuaja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Säilyvyysajan on rajoitun. Käyttöaika – 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidattaa oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja tekniesten ominaisuuksien muutoksin. Oppaan viimeisimmän version saa lidaata osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.



GEO პორტატული დინამიკო ინსტრუქცია

შესაზიიბის დეკლარაცია

მონიტორიბის (მონიტორიბობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკური, ელექტროკოლბა ან მაღალსიხშირიაბა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიბიბლურმა ტელეფონურმა, მიკროტელეფონურმა ლეკტრონობატობებმა ვაბეზრებებმა). ასეთ შემთხვევაებ ვაბეზრებებ მნიშობელ მოწყობილობებისგან, რომლებიც იწვევენ დაბრკობებებს.

პორტატული დინამიკო და ელექტრონიკის მოწყობილობების უსაფრთხოება

ეს მოწყობილობა სავსებით უსაფრთხო ელექტროტუტებზე ან შეწყვეტილ სიმბეჭდვებსა, რომ საჭირობის შემთხვევაში შეიძლება საფრთხეობა წარმოებებთან ერთად. ის უნდა ჩანადირებს კომპანია, რომელმაც განახორციელეს ელემენტების, ელექტროვული და ელექტრონული მონიტორიბობების შეტრეგება და უსაფრთხოება.

საჭირობის შემთხვევაში და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სერვისის ხარევი:

- გამოიყენეთ საჭიროელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალეთ. ადნობელო ნაკეთობა არ შეიკავებ ნაწილებს, რომელიც გამოადგებით რემონტისთვის საკუთარი ძალიებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფორმა-გამცილებლ ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭირობის მიბეების დარწმუნებდით, რომ ის დანიშნებული არ არის და მის მიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიკვადეს წარწილ დეტალებს.
- არ დაუტოებთ სიბის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის მიგნით. არ ჩალოთ ნაკეთობა სიბებზე.
- არ დაუტოებთ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირცია, რომელიც გამოიწვევს საჭირობის მექანიკურ დაზიანებას. შეტნიკური დაზიანებებისას საჭიროებლ არანაბრი გარანტია არ გეუბრება.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილოდ დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მონიტორილობა, თუ თქვენთვის ცხიბილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინთეტიკისას და აეროკოლ გარემოში.
- არ ჩაღებთ პირობი.
- არ გამოიყენოთ მონუმბილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
- იმ შემთხვევაში, თუ საჭირობის ტრანსპორტირება მიხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიროელი დადევით თბილ თაბანში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოთოეთ მონუმბილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროს მანიბილში.
- არ გამოიყენოთ მონუმბილობა სტრანსპორტო საშუალების ტერებისას, თუ მონუმბილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებინაბისას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდელც მისი გამოთვა ვითავლისწინებულია კაბინით.
- მომხმარებელი • Bluetooth 5.0 • LED განათება • რემონტის ზედაპირო • ჩამონტაჟებული FM მიბიბი • ჩამებელო MP3 პლეერი • AUX ზრუმე დრედიბეი და MicroSD ხართის მზარდაქურა • დამბეტიბთ აუდიო USB ზრუმე • რემონტის ფტეხი ხელს უშლის მაგიდის ზედაპირის გასწერვლ ცურვას
- სპეციფიკაცია** • საერთო გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 10 W • ბასის დინამიკის დიამეტრი: 2 x 2" • სიბიბირის დიაბაზონი: 120–20000 ჰც • სიონისას და ხმაულის თანავარდობა: 90 დბ • მუმბიბის დრო ერთი ბატარეის დატვიჩვი: 3 ხთ • ბატარეის დატვიჩვის დრო: 3 ხთ • მუმბიბის დიაბაზონი: 10 მ • კეების მლოკი: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მიცელობა: 1200 mA•h • ტოტურების სიბიბირის დიაბაზონი: 87,5–108,0 MHz • USB ზრუმე დრედივის მაქსიმალურ მზარდაქურბო ტეცელობა: 32 GB
- პაკეტი ხონარბე** • დინამიკის სისტემა • MicroUSB აკბელო დასატეება • 3,5 მმ ჯეკი • 3,5 მმ ჯეკი კაბელი • მგურების სასებმდეცავებელი • საგარანტეო მომსახურების კუბონი მგურბელო • China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

შეანახვის ვადის შეუზღუდვე გავა.
სამსახურის გედავა 3 თვე გარანტეის პერიოდში – 3 თვე გარანტეის თარიღი: იხ. შეყუვებზე. მგურბეობის იტვიჩვის უსაფრთხეობის შეცვლის ამ სახელმძღვანელოში მიბითებული მუცულებს მიზანარის და სპეციფიკაციაზე.
მგურბეობის უსაფრესი და დატვალური სასებმდეცავებელი შეგბილიათ იბიბოთი ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com

გამზადებულია ჩინეთში.



GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψήφια σιχνητάτα πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διαστάση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προειδοίσεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυρμαολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εραρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (βείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η απσοσλή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μδεάν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμοί τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδηγία του οχηματος, εάν είναι στραμμένη ή προηγείται, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χαρακτηριστικά** • Bluetooth 5.0 • Οπίσθιος φωτισμός LED • Αδιαφανής επιφάνεια • Έναυσματμωός δέκτης FM • Έναυσματμωός MP3 player • Μονάδες flash USB και ταχτήριχέ κάρτας MicroSD • Πρόσθετη θύρα εισόδου ήχου AUX • Ψαχτήριχία πόδια εμποδίζουν την ολίσθηση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπέζιου
Προσδιορισμοί • Συναολική ισχύς εφόδου (RMS): 10 W • Διάμετρος ηχείου μπάσων: 2 x 2" • Εύρος συχνητώων: 120–20000 Hz • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 90 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 3 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 3 ώρες • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200 mA•h • Εύρος συχνητώων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα μονόδωης flash USB: 32 GB
Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • Υποδοχή 3,5 mm - καλώδιο υποδοχής 3,5 mm • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι σέρβις εγγύησης ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Η διαρκεία ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου του να αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.



HR CNR PRIJENOSNI ZVUČNIK I UPUTSTVO

Deklaracija slaganja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.
Uključivanje baterije, električne i elektronske opreme. Ovak znak na robu, baterijama i opremi mora označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpadima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložavanje električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravi svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delove, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obratite se u trgovaku ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajuću robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u ostutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vraga pada na izrađevinu ili uretu. Ne opustajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podgurivajte izrađevinu vibracij ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nepovršeno pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno i uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cflu.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toplij prostoru (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskorpačajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.

Značajne informacije u toku vodena prevoza • Ukoliko se uređaj nalazi u putnici, a takođe kada uključivanje predviđeno zakonom.

Značajne • Bluetooth 5.0 • LED pozadinsko osvetljenje • Gumirana površina • Ugrađeni FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni audio-ulaz AUX port • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola
Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Prijemni bas zvučnik: 2 x 2" • Frekvenjski raspon: 120–20000 Hz • Odnos signal/sum: 90 dB • Vrijeme rada na jednom punjenju baterije: 3 sata • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Domet delovanja: 10 m • Nametanje preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA•h • Tuner frekvenija tartomany: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet USB flash disko: 32 GB
Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • MicroUSB kabl za punjenje • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabl • Priručnik za rad • Kupun za jamstveni servis.
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograniceno rok trajanja. Zivotni vijek je 2 godine. Datum prethodnije: viđi na ambalaži i na paketu.
Uputstvo za upotrebu
Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja roba:
Najnoviji i detaljni priučnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ I HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelősekk nyilatkozat. Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása. A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelö, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékként együtt elhárítani. A megfelelő ártalmatlanítást, elektromos és elektronikus berendezéseket együtt és újrahasznosító cégrezz kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetéseszerhen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott elemek karbantartásának és cseréjének érdekében forduljon kereskedőjéhez vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék ártalmatlanítását, elektromos és elektronikus berendezéseket együtt és újrahasznosító cégrezz kell szállítani.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedveseségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől. A termék mechanikus károsodást okozhat a terméken. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vízszintes területen eseten. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Albiban az esetben, ha a termék szállítása után megváltozott hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órában belül meleg helyen (+16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal amikor azt nem tervezzik hosszabb ideig használni.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • LED háttérvilágítás • Gumizott felület • Bepített FM-vevő • Bepített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • További audio bemeneti AUX port • A gumilábak megakadályozzák az asztal felületének elcsúszását
Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • A mélyhangszóró átmérője: 2 x 2" • Frekvencia tartomány: 120-20000 Hz • Jel/zaj arány: 90 db • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 3 óra • Akkumulátor töltési idő: 3 óra • Működési hatótáv: 10 m • Nametajás preko USB-án, 5V, Li-Ion akkumulátor kapacitása: 1200 mA•h • Tuner frekvencia tartomány: 87,5–108,0 MHz • Maksimális támogatott kapacitás: 32 GB
Csomag tartalma • Hangszóró rendszer • MicroUSB kábel a töltéshez • 3,5 mm-es jack - 3,5 mm-es jack kábel • Használati utasítás • Garancia nyitvány kupon IMPORTIÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Korlátlan élettartósság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A beírásb és észletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.



KAZ ПОРТАТИВТ ДИНАМИК НҮСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, яғлы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарей, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату

Тауарды, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамдағы был белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Pravidla a podmienky bezpečního a účinného používania výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық

PL PRZEŃOŚNO GŁOŚNIKI I INSTRUKCJA

Declararea zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławalnia elektromagnetyczne). Wzrastanie wystąpienia prosimy wyrazić oddległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja. Nie wyrzucaj urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektronicznego i elektronicznego przerażonego do recyklingu. W ten sposób przyczyniasz się do przetrwania lub odpowiednim urządzeniu.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

1. Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbić. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnego naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy sprawdzić, czy urządzenie nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przepadania się wilgoci do środka produktu. Nie zanurzaj w wodzie.
5. Nie narażaj produktu na wibrację i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielona za używanie mechanicznych.
6. Nie używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślane użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie trać do ust.
9. Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączaj urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje: Bluetooth 5.0 • Podświetlenie diodami • Powłoka gumowa • Wbudowany FM-odbiornik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Dostępność na USB-pendrive i MicroSD kart • Dodatkowe wejście audio AUX • Niski głośnik zainstalowany wewnątrz obudowy

Specyfikacja: Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Średnica głośnika niskotonowego: 2 x 2" • Zakres częstotliwości: 120-20000 Hz • Stosunek sygnał/hłas: 90 dB • Wytrzymałość baterii: 3 godz. • Czas ładowania baterii: 3 godz. • Zasięg działania: 10 m • Złotony USB, SV, Akumulator Gwarancja • pojemność akumulatora: 1200 mAh • Zakres częstotliwości: 87,5-108,0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność pamięci USB flash: 32 GB • Kompletacja • Zawiera: 1. Uszczelniony przewód do ładowania • Przewód 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Instrukcja • Karta gwarancyjna • Importer: Defender Technology OU, Beetoni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Product: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neoqmariconz okres waznosci: Wytrzymałość: — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Product zawiera informacje o zmianie konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL I INSTRUCIUNILE

Declaratie de concordantă. Asupra funcționării aparatului (aparaturile) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric statice). În cazul apariției acestora mărimți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător. Din motivele aplicării directivei europene 2002/96/UE în dreptul naturii sunt valabile următoarele: Aparaturile electrice și electronice nu pot fi salubritate ca gunoai normale. Consumatorul este obligat conform legii să se predea aparatelor electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înști de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru inconjurător.

Reguli și condițiile de siguranță și filosofie eficiente a produsului. Măsurile de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresă-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică și schimbare. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și în condiții în care se deservă fără probleme.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului.
5. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
6. Nu supuneți articolul sub sarcini și sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsul nu se acordă nici un fel de garanție.
7. Nu folosiți articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stînd despre faptul că este deteriorat.
8. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției urmelelor condensate, și de asemenea în mediul agresiv.
9. A nu se introduce în gură.
10. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
11. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi neobișnute, înainte de a începe operațiunea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) individual și 3 ore.
12. Decorateți aparatul de fiecare dată și când îl planificați să îl folosiți în perioada mai îndelungată de timp.
13. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distragă atenția, și de asemenea în acele cazuri, când decorețarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile: Bluetooth 5.0 • Iluminarea cu LED-uri • Suprafață caudată • Receptor FM incorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri memorie MicroSD • Intrare audio suplimentară AUX • Picuțioasă din cauzică pentru alinaarea pe suprafața mesei • **Specificații tehnice** • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W • Diametrul difuzorului de frecvență joasă: 2 x 2" • Diazaonul frecvențelor: 120-20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 90 dB • Durata de viață a bateriei: 3 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3 ore • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conșuina USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mAh • Diazaonul frecvențelor radio: 87,5-108,0 MHz • Capacitatea maximă de memorie a USB-Jay: 32 GB • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB • Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Instrucțiune • Bon de garanție. Importatorul: Defender Technology OU, Beetoni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Product: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și actualizată versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛООНКА И ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На действие устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). Увеличение расстояния от устройств, вызывающего помехи.

Утилизация батарей, электрического и электронного оборудования. Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельной ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внешних свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости. Не подвергать изделию и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
5. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
6. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.
7. Не брать в рот.
8. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
9. Не использовать в транспортном режиме при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
10. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
11. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Особенности: акустическая система — устройство для воспроизведения звука. **Комплектация:** Bluetooth 5.0 • Светодиодная подсветка • Прозрачное покрытие

• Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Дополнительный AUX-аудиовход • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Диаметр НЧ динамика: 2 x 2" • Диапазон частот: 120-20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 90 дБ • Время работы от аккумулятора: 3 час. • Время зарядки аккумулятора: 3 час • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятора • Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87,5-108,0 МГц

• Максимальный поддерживаемый объем памяти USB-флэш-накопителя: 32 Гб

Комплектация • Акустическая система • Кабель для зарядки Micro-USB • Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек • Инstrukция • Гарантийный талон

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Импортер. Адрес: 35/F, Block A, Электроникс Сайенс Энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС РУ С-СН.АЖ56.В.00786/21

Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «Омега-Тест» Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования". Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электromagnetic совместимость технических средств". Срок действия с 14.04.2021 по 13.04.2026 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/ Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK I NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti. Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljavne, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razreaktivne) / Če se zgodijo, poskusite povečati oddaljenost od naprave, ki povzroča vmesje.

Ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ten znak na produkcie oznacza, że produkt nie może być wyzyskany razem z odpadkami domowymi. Produkt ten powinien być dostarczony do firmy, zajmującej się zbieraniem i recyklingiem elektronicznych odpadków.

Pogoj varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte izdelka, ne vsebuje delov, ki so upravljeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamernave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekrpan in da v njem ni prosto premakljivih predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izboljševanja vlažne in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Naprava ni izdelana za uporabo, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je najp premernejša pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravazidkote.

Specifikacije • Bluetooth 5.0 • LED svetilnice ozadja • Gumirana površina • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za lastnihostne pogone USB in kartico MicroSD • Dodatni avdio vhod AUX • Gumijaste noge preprečujejo drenanje po površini mize

Specifikacije • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Premier bas zvočnik: 2 x 2" • Frekvenčno območje: 120-20000 Hz • Razmerje signal/šum: 90 dB • Čas delovanja v enotni baterijski napeljava: 3 ure • Obseg delovanja: 10 m

• Napajanje: preko USB, 5 V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1200 mA•h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5-108,0 MHz • Največja podpora zmogljivosti USB bliskovnih pogonov: 32 GB **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • MicroUSB kabel za polnjenje • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabel • Navodila za uporabo • Garancijski servisni kupon. UVOZNIK: Defender Technology OU, Beetoni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neoqmarconz rok uporabnosti: Zbiranje odpadkov je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovije in podrobneje priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY I INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode. Na fungovanie pristroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade výskytnej interferencie vzdlajte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu. Net om miljöskydd

Utilizarea bateriilor, electrice și electronice și a dispozitivelor electronice. Acest semn pe produs înseamnă că produsul nu trebuie să fie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Acest produs trebuie să fie livrat companiei care se ocupă de colectarea și reciclarea echipamentelor electronice.

Pravila i uvilaia bezbednosti i učinkovite uporabe izdelka. Bezbednostni opretnosti:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte izdelka, ne vsebuje delov, ki so upravljeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamernave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekrpan in da v njem ni prosto premakljivih predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izboljševanja vlažne in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 ° C) v trvanju 3 hodinj.
11. Naprava ni izdelana za uporabo, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je najp premernejša pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravazidkote.

Specifikacije • Bluetooth 5.0 • Led svetljenje • Gumovna vrhna vrsta • Vstavnata FM rádio • Vstavnata mp3-prehrajala • Podpora USB-diskov a pamatjovnih kartic MicroSD • Pomocny AUX-audio vstup • Gumovye nožičky zabranjuju posuvaniu na povrchu stola **Tehničke karakteristike** • Celokupni nastupni výkon (RMS): 10 W • Premier HF reproduktor: 2 x 2" • Frekvenčno pasmo: 120-20000 Hz • Verjetnost signala/šuma: 90 dB • Čas delovanja baterije: 3 ure • Doseg: 10 m • Prijenajanje od USB, 5 V, Li-Ion akumulator • Kapaciteta akumulatora: 1200 mA•h • Rozsah rádiových frekvenci: 87,5-108,0 MHz • Maximálny objem pamti USB-kľúč, ktorý sa podporuje: 32 GB **Kompletácia** • Reproduktorový systém • nabijaci Micro-USB kábel • Kábel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Instrukcie • Záručný list. Dovozač: Defender Technology OU, Beetoni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť výrobku vid na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovijsa i plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobena v Číne.

SWE PORTABEL HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras som hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten **Säkerhetsåtgärder:**

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns frött rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vatskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • LED-lampor • Gummerad beläggning • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjär USB-enheter och MicroSD-kort • Extra AUX ingång • Gummifötter förhindrar glidning på bordsytan **Tekniska egenskaper** • Total uteffekt (RMS): 10 W

• Basshögtalardiameter: 2 x 2" • Frekvensomfång: 120-20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 90 dB

• Användningstid med en laddning: 3 t • Batteriets laddningstid: 3 t • Överföringsavstånd: 10 m

• Strömförsejring: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA•h • Radiofrekvens: 87,5-108,0 MHz • Den maximala stöd kapacitet av USB-minnet flash-enhet: 32 GB

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • 3,5 mm-kontakt 3,5 mm kabel

• Bruksanvisning • Garantiseedel

Importör: Defender Technology OU, Beetoni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Obergrensad hållbarhet: Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування. Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

- Забоніжні засоби:**
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
 2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару перевіряйте в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
 3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
 4. Забоніжати попадання вологи на виріб або всередину виробу.
 5. Не занурюйте виріб в рідину
 6. Не використовуйте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
 6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
 7. Не використовувати виріб при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
 8. Не брати до рота
 9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
 11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
 12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Прзызначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку. **Особливості:** Bluetooth 5.0 • Светодиодное підсвічування • Прогумоване покриття

• Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Гумові ніжки запобігають ковзанню по поверхні столу

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Диаметр НЧ динамика: 2 x 2" • Диапазон частот: 120-20000 Гц • Співвідношення сигнал/ шум: 90 дБ

• Час роботи від аккумулятора: 3 год • Час заряджання аккумулятора: 3 год • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1200 мА·ч • Радіочастотний діапазон: 87,5-108,0 МГц

• Максимально підтримуваний об'єм пам'яті USB-флеш-накопичувача: 32 Гб

Комплектація • Акустична система • кабель для зарядки micro-USB • Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек • Інструкція • Гарантійний талон

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані, Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайенс Енд Технолоджи Бїлдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/vp_list/service

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектacji і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV KARNAY YO'RIQNOMA

Muvofiqilik deklaratsiyasi. Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qilni pechlar, elektrostatik zarayadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish. Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim.

Oldini olish chorlari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadga ishlatisin
2. Oqimlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumi almashirish masalasi firma-sotuvchi yoki defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buymlar yoqligiga ishonch bo'lish qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga bo'lgan qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buymlar yoqligiga ishonch bo'lish qiling.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin.
5. Suvyukli ichiga buyum tushirilmasin
6. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik to'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
7. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Remontsatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
8. Ogiz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi namlik haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatisilgan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqta ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalgitsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish so'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • LED orqa yurug'lik • Kauchuklangan sirt • O'matilgan FM-qabul qiluvchi • O'matilgan MP3 pleer • USB